

استخدام لعبة اختبار المغلف (Permainan Ujian Amplop) لترقية قدرة

التلاميذ على المفردات بـ MIN 4 Banda Aceh

رسالة

اعداد

فتح الهادي

رقم القيد. ١٨٠٢٠٢١٢٨

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

دار السلام — بند أتشيه

١٤٤٥/م٢٠٢٣ هـ

رسالة

استخدام لعبة اختبار المغلف (Permainan Ujian Amplop) لترقية قدرة

التلاميذ على المفردات بـ MIN 4 Banda Aceh

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الاسلامية الحكومية بندا أتشيه

كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

فتح الهادي

رقم القيد. ١٨٠٢٠٢١٢٨

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

موافق المشرفين:

المشرف الثاني

الدكتور بدر الزمان الماجستير

المشرف الأول

الدكتور ندوس شريف الدين هاشم الماجستير

قامت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة التي عينت لمناقشتها

وقد قبلت لإتمام بعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ: ١٩ ديسمبر ٢٠٢٣

٦ جماد الثاني ١٤٤٥

بندا أتشيه

إعداد

فتح الهادي

رقم القيد: ١٨٠٢٠٢١٢٨

لجنة المناقشة

السكرتير

الدكتور بدر الزمان الماجستير

الرئيس

الدكتور ندوس شريف الدين هاشم الماجستير

العضو ٢

الدكتور سلامي محمود الماجستير

العضو ١

الدكتور ندا حمديه الماجستير

بمعرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه



أ.د. سفر الملك الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠١٠٢١٩٩٧٠٣١٠٠٣

## اقرار الباحث

أنا الموقع فما يلي

الإسم الكامل : فتح الهادى

مكان الميلاد وتاريخه : سمانغا، ٦ فبراير ٢٠٠٠

رقم القيد : ١٨٠٢٠٢١٢٨

قسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

أبين أن هذه الرسالة تنتمي إلى تأليني ولا تقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعة ما، وليس فيها التآليفات والأراء التي أعدها الآخرون، إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحث مستعد لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بندا أتشية ٢٣ نوفمبر ٢٠٢٣

صاحب الاقرار



فتح الهادى

١٨٠٢٠٢١٢٨

## الإستهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا  
تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

جامعة القاهرة

(سورة المجادلة ١١)

AR-RANDEE

## الإهداء

أهدي هذه الرسالة إلى:

- ١- إلى أبي المكرم أنوار وأمي المكرمة كمالية، اللذين ربّاني صغيرا. حفظهما الله وأبقهما في سلامة الدنيا والآخرة.
- ٢- إلى أساتذتي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، الذين قد علموني علوما نافعة مفيدة وأرشدوني إرشادا صحيحا.
- ٣- إلى جميع زملائي وأصدقاء بنفس الجامعة.



## شكر وتقدير

الحمد لله رب العالمين، وبه نستعين وعلى أمور الدنيا والدين. والصلاة والسلام على سيدنا محمد، وعلى آله وصحبه أجمعين. أما بعد.

لقد انتهى الباحث بإذن الله تعالى من كتابة الرسالة العلمية حيث تعبر المادة الأخيرة للحصول على شهادة (S.Pd) في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين لجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية تحت الموضوع " استخدام لعبة اختبار المغلف (Permainan Ujian Amplop) لترقية قدرة التلاميذ على المفردات بـ 4 MIN "Banda Aceh

وبهذه المناسبة والفرصة السعيدة، فيقدم الباحث شكره وتقديره لجميع الأساتذ الفاضلين الذين قد علموا الباحث علوما ومعارفا نافعة. وبخاص الشكر الجزيل يقدم للمشرف الكريم الدكتور ندوس شريف الدين هاشم الماجستير، والمشرف الكريم الدكتور بدر الزمان الماجستير. هما اللذان قد أنفقا أوقاتهم الثمينة وأقوالهما النفع وقاما بالمساعدة على إشراف هذه الرسالة إشرافا جيدا كاملا من البداية إلى النهاية. وحفظهما الله بالعلم وبارك لهما بالصحة والعافية وجزاها خيرا جزاء في الدنيا والآخرة.

وملدير الجامعة وعميد كلية التربية وتأهيل المعلمين ورئيس قسم تعليم اللغة العربية، يشكر الباحث عليهم شكرا عظيما ويسألهم الله الخير. وكذلك لجميع أصدقائه الذين قد ساعدوه بأفكارهم في إتمام تأليف هذه الرسالة. جزاهم الله الخير جزاء.

وخصوصا للوالدين المحبوبين قد ربّيا الباحث تربية حسنة، يشكر عليهما ألف شكر جزيل، لعل الله أن يجزيهما أحسن الثواب في الدنيا والآخرة ويسكنهما في الجنة العالية.

ويعرف الباحث أن لهذه الرسالة عيوب ونقائص فلذلك يرجو كل رجاء أن يأتي القارئون باقتراحات والنقدات على هذه الرسالة وعسى أن تكون كاملة ومفيدة للباحث والقارئين.



فتح الهادي

١٨٠٢٠٢١٢٨

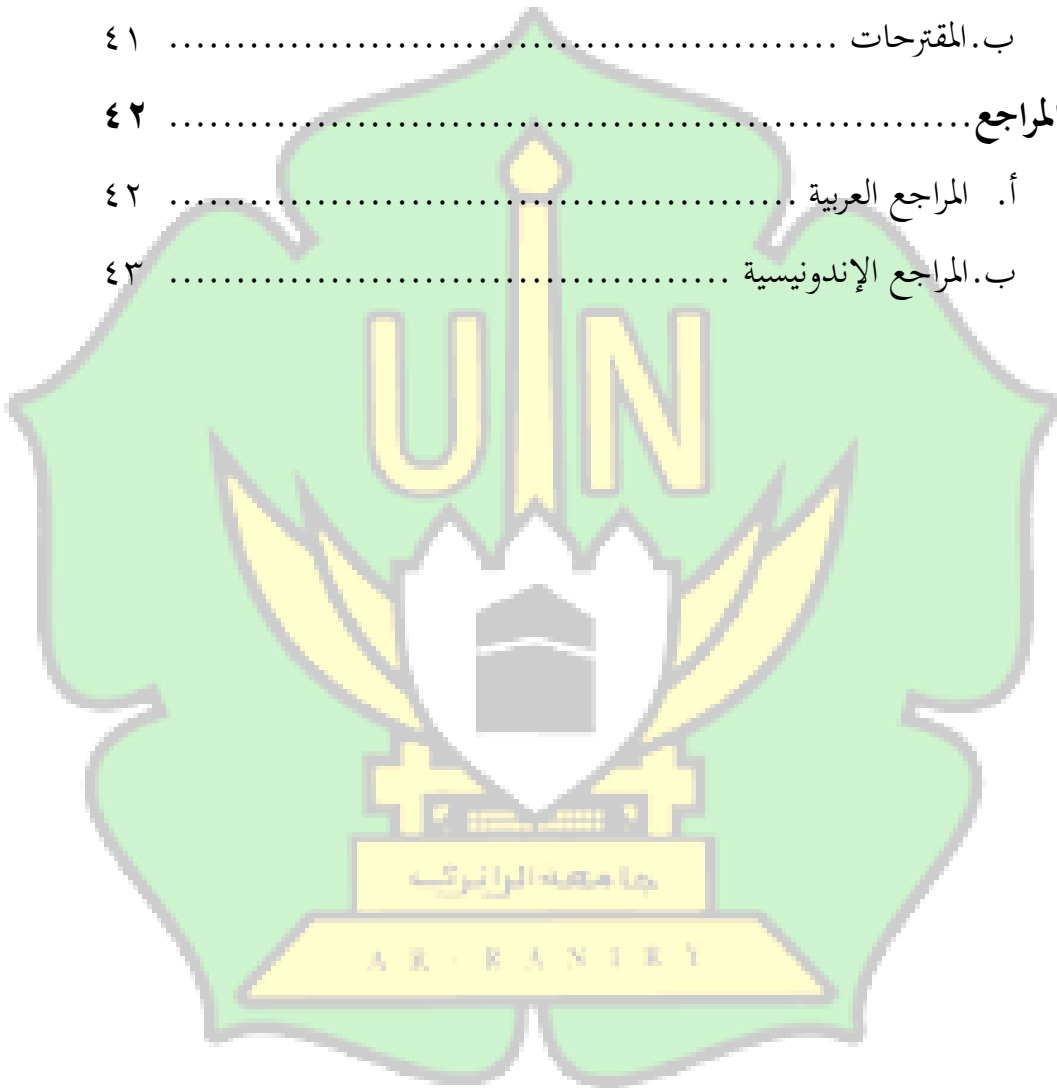


## قائمة المحتويات

أ	موافق المشرفين .....
ب	لجنة المناقشة .....
ج	إقرار الباحث .....
د	الاستهلال .....
هـ	الإهداء .....
و	شكر وتقدير .....
ح	قائمة المحتويات .....
ك	مستخلص البحث .....
ل	Abstract .....
م	Abstrak .....
ن	قائمة الجداول .....
١	الفصل الأول أساسية البحث .....
١	أ. مشكلة البحث .....
٢	ب. سؤال البحث .....
٢	ج. هدف البحث .....
٢	د. أهمية البحث .....
٣	هـ. افتراضات البحث وفروضه .....

و. معاني المصطلحات .....	٣
ز. الدراسات السابقة .....	٤
ح. طريقة كتابة البحث .....	٧
<b>الفصل الثاني الإطار النظري .....</b>	<b>٨</b>
أ. المفردات .....	٨
١- مفهوم المفردات .....	٨
٢- تقسيم المفردات .....	٨
٣- المفردات من حسب المهارة اللغوية .....	٩
٤- أهداف تعليم المفردات .....	١٠
٥- طريقة تعليم المفردات .....	١١
ب. طريقة التعليم .....	١٢
١- مفهوم طريقة التعليم .....	١٢
٢- أهداف طريقة التعليم وملاحظتها .....	١٣
٣- أنواع طريقة التعليم .....	١٥
<b>الفصل الثالث إجراءات البحث الحقلية .....</b>	<b>١٩</b>
أ. منهج البحث .....	١٩
ب. مجتمع البحث وعينته .....	٢٠
ج. طريقة جمع البيانات .....	٢٠
د. طريقة تحليل البيانات .....	٢١
<b>الفصل الرابع نتائج البحث .....</b>	<b>٢٤</b>
أ. عرض البيانات .....	٢٤
ب. تحليل البيانات .....	٣٠

٣٩	..... ج. تحقيق الفروض
٤٠	..... د. المناقشة
٤١	..... الفصل الخامس الخاتمة
٤١	..... أ. نتائج البحث
٤١	..... ب. المقترحات
٤٢	..... المراجع
٤٢	..... أ. المراجع العربية
٤٣	..... ب. المراجع الإندونيسية



## مستخلص البحث

الاسم : فتح الهادي

رقم القيد : ١٨٠٢٠٢١٢٨

الموضوع : استخدام لعبة اختبار المغلف (Permainan Ujian Amplop) لترقية

قدرة التلاميذ على المفردات بـ MIN 4 Banda Aceh

أكثر من التلاميذ لم يتقنوا المفردات، حيث إنهم يشعروا بالصعوبة على فهم معنى المفردات وتذكر معناها. وهذا يسبب لأن المدرس لم يستخدم طريقة التعليم المناسبة عند عملية التعليم والتعلم. إن لهذا البحث هدفان، هما التعرف على فعالية لعبة اختبار المغلف لترقية قدرة التلاميذ على المفردات والتعرف على استجابة التلاميذ عند عملية التعليم والتعلم باستخدام لعبة اختبار المغلف. أما منهج البحث في هذا البحث فهو منهج تجريبي. ومجتمع البحث هو جميع التلاميذ في الصف الرابع، وكان عددهم ٦٥ تلميذا. وأما عينته فهي التلاميذ في الصف الرابع (ب)، وكان عددهم ٣٠ طالبا. ونتيجة البحث في هذا البحث إن استخدام وسيلة اختبار المغلف فعال لترقية قدرة التلاميذ على المفردات. والدليل على ذلك هو نتيجة الاختبار (Uji Wilcoxon Signed Rank) (2-tailed)  $Asymp Sig. < 0.000$  وهي أقل من نتيجة الدلالة  $0.05$  وأما استجابة التلاميذ إيجابية عند عملية التعليم باستخدام وسيلة اختبار المغلف بنتيجة  $76\%$ .

الكلمة الأساسية: اللغة العربية، الاختبار المغلف، المفردات

## Abstract

Name : Fathul Hadi

Number : 180202128

Title : Implementation of the Envelope Test Game to Improve Students' Ability to Mufradat in MIN 4 Kota Banda Aceh

Most students have not mastered the vocabulary, because they find it difficult to understand the meaning of the vocabulary and remember its meaning. This is because teachers do not use appropriate teaching methods during the teaching and learning process. This research has two objectives, namely to determine the effectiveness of the envelope test game to improve students' vocabulary skills and to determine student responses during the teaching and learning process using the envelope test game. This research method is an experimental method. The research population was all MIN 4 Banda Aceh students, totaling 446 students. The sample was class IV (B) students, totaling 30 students. The results of this research are that the use of the envelope test method is effective in improving students' vocabulary skills. This is proven by the test results (Wilcoxon Signed Rank Test) Asymp Sig. (2-tailed) 0.00 is less than the significance result of 0.05. The student response to the learning process using the envelope test method was positive with a result of 76%.

**Keywords: Arabic, Envelope Test Game, Vocabulary**

## Abstrak

Nama : Fathul Hadi  
NIM : 180202128  
Judul : Penerapan Permainan Ujian Amplop Untuk Meningkatkan Kemampuan Siswa Terhadap Mufradat di MIN 4 Kota Banda Aceh

Sebagian besar siswa belum menguasai kosakata tersebut, karena mereka merasa kesulitan dalam memahami arti kosakata dan mengingat maknanya. Hal ini disebabkan karena guru tidak menggunakan metode mengajar yang tepat pada saat proses belajar mengajar. Penelitian ini mempunyai dua tujuan, yaitu untuk mengetahui keefektifan permainan tes amplop untuk meningkatkan kemampuan kosakata siswa dan untuk mengetahui respon siswa selama proses belajar mengajar dengan menggunakan permainan ujian amplop. Metode penelitian ini adalah metode eksperimen. Populasi penelitian adalah seluruh siswa MIN 4 Banda Aceh yang berjumlah 446 siswa. Sampelnya adalah siswa kelas IV (B) yang berjumlah 30 siswa. Hasil penelitian ini adalah penggunaan metode ujian amplop efektif dalam meningkatkan kemampuan kosakata siswa. Hal ini dibuktikan dengan hasil tes (Uji Wilcoxon Signed Rank) Asymp Sig.(2-tailed) 0,00 kurang dari hasil signifikansi 0,05. Adapun respon siswa pada proses pembelajaran dengan menggunakan metode tes amplop, itu positif dengan hasil 76%.

**Kata Kunci: Bahasa Arab, Permainan Ujian Amplop, Kosakata**

## قائمة الجداول

رقم	صفحة
الجدول ٤-١ : عدد المدرسين .....	٢٣
الجدول ٤-٢ : عدد التلاميذ .....	٢٥
الجدول ٤-٣ : التوقيت التجريبية .....	٢٦
الجدول ٤-٤ : عملية التعليم باستخدام وسيلة اختبار المغلف .....	٢٧
الجدول ٤-٥ : نتائج الاختبار القبلي .....	٢٨
الجدول ٤-٦ : نتائج الاختبار البعدي .....	٣٠
الجدول ٤-٧ : نتيجة الاختبار الطبيعي .....	٣٢
الجدول ٤-٨ : نتيجة الاختبار Wilcoxon Signed Rank .....	٣٣
الجدول ٤-٩ : نتائج استجابة التلاميذ .....	٣٤

## الفصل الأول

### أساسية البحث

#### أ. مشكلة البحث

اللغة مهمة في حياة البشر. ويمكن للبشر التواصل ونقل جميع الأفكار. اللغة هي ألفاظ يعبر بها كل قوم عن مقاصدهم. وأما اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم<sup>١</sup> للغة العربية عناصر اللغة، أحدها المفردات.

المفردات هي أدوات حمل المعنى كما أنها في ذات الوقت والوسائل للتفكير، يستطع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى الكلمات تحمل ما يريد<sup>٢</sup>. وأما تدريس المفردات فهو توجيه التلاميذ ليكونوا قادرين على نطق حروف المفردات وفهم معانيها ومعرفة طرق الإشتقاق منها ووصفها في تركيب لغوي صحيح استخدام الكلمات المناسبة في المكان المناسب<sup>٣</sup>. ولتدريس المفردات الوسائل المتعددة، منها لعبة اختبار المغلف. في لعبة اختبار المغلف، يشارك التلاميذ بنشاط في فتح الظرف، وقراءة أو الاستماع إلى الإرشادات الواردة بداخله، والرد بالإجراء أو الإجابة المناسبة.

وهذا يناسب بما قال ألان كولينز (Allan Collins) هو قال عندما يشارك التلاميذ بنشاط في أنشطة التعلم، يكون لديهم فرصة أكبر لفهم وتذكر المعلومات بشكل أفضل<sup>٤</sup>. وقام الباحث بالملاحظة، فوجد الباحث أن مشكلة تعلم اللغة العربية في هذه المدرسة هي أكثر من التلاميذ لم يتقنوا المفردات، حيث إنهم يشعروا بالصعوبة على

<sup>١</sup> مصطفى الغلابي، جامع الدروس العربية (الجزء الأول)، دار الكتب العربية ٢٠٠٥، ص. ٧.

<sup>٢</sup> محمد كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة: جامعة أم القرى ١٩٨٥م)،

ص. ١٦١.

<sup>٣</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: دار الحديث بدون السنة)، ص.

١٩٤

<sup>٤</sup> Hisyam Zaini, *Strategi Pembelajaran Aktif*, (Yogyakarta; CTSD, 2010), hal. 123



فهم معنى المفردات وتذكر معناها. وهذا يسبب لأن المدرس لم يستخدم طريقة التعليم المناسبة عند عملية التعليم والتعلم.

بناء على المشكلة المذكورة يريد الباحث أن يستخدم لعبة اختبار المغلف لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.

### ب. سؤال البحث

بناء على المشكلات المذكورة كما كتب الباحث في الخلفية البحث، فإن صياغة المشكلة في هذه الدراسة على التالي:

- ١- هل استخدام لعبة اختبار المغلف فعال لترقية قدرة التلاميذ على المفردات؟
- ٢- كيف استجابة التلاميذ عند عملية التعليم والتعلم باستخدام لعبة اختبار المغلف؟

### ج. هدف البحث

- أما يتعلق في سؤال البحث أعلاه، فإن أهداف البحث في هذه الرسالة هي:
- ١- التعرف على فعالية لعبة اختبار المغلف لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.
  - ٢- التعرف على استجابة التلاميذ عند عملية التعليم والتعلم باستخدام لعبة اختبار المغلف.

### د. أهمية البحث

- أما أهمية البحث في هذه الرسالة هي:
- ١- كانت أهمية لطلاب هي تحسين قدرات التلاميذ وتدريب قدراتهم على تلاوة المفردات.
  - ٢- أما أهمية للمدرس كبديل في عملية التعلم بحيث لا يكون التعلم في الفصل مملاً.

٣- وأهمية للباحث كتوفير للمعرفة يتم تطبيقه لاحقا عند تدريس التلاميذ في الفصل.

#### هـ. افتراضات البحث وفروضه

واعتماد الباحث في هذا البحث على الافتراضات أن نجاح التعليم يتأثر كثيرا باختبار

المغلف في عملية التعليم. وأما فروضان في هذا البحث كما يلي:

١- الفرض البديل (Ha) : إن تطبيق اختبار المغلف فعال لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.

٢- الفرض الصفري (Ho) : إن تطبيق اختبار المغلف غير فعال لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.

#### و. معاني المصطلحات

لتجنب سوء الفهم للقارئ في فهم المصطلح المقصود، من الضروري شرح المصطلحات الواردة في عنوان هذا البحث. أما مصطلحات العنوان في هذا البحث هي:

١- لعبة اختبار المغلف

كلمة لعبة هي مصدر من كلمة لعب- يلعب - لعبة وجمعها ألعاب اللذة°. تقصد اللذة قد تكون المغلف مألوفة للآذان، وخاصة أولئك الذين يتعاملون غالبا مع المهام المكتبية المتعلقة بالمراسلات. كل مغلف له حجم مختلف. وبالمثل مع توافق الورق الذي يمكن تضمينه فيه. بالإضافة إلى ذلك، تؤثر معايير الحجم هذه على فائدة المغلف، لذلك ولدت مصطلحات مثل المظاريف الرسمية والمغلفات التجارية وغيرها.

° لويس معلوف، المنجد في اللغة الإعلام، الطبعة الثانية والعشرون، (بيروت: دار المشريق ١٩٨٧)،

وأما يقصد بلعبة اختبار المغلف في هذه الدراسة فهي وسيلة التعليم التي يستخدمها المدرس لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.

## ٢- قدرة التلاميذ

القدرة مصدر من قدر-يقدر-قدرا، بمعنى القوة على الشيء. واصطلاحا هي الصفة التي يتمكن الحي من الفعل وتركه بالادارة.<sup>٦</sup> إن التلاميذ هي الجمع من الطالب وهو اسم الفاعل من الفعل طلب-يطلب-طلبا بمعنى سائل وداعي وناشد.<sup>٧</sup> واصطلاحا هو الذي يطلب العلم ويطلب عرفا في مرحلة التعليم الثانوية والعالية.<sup>٨</sup> والمراد بها في هذه الدراسة هي محاولة الطلبة على اتقان المفردات.

## ز. الدراسات السابقة

إن الدراسات السابقة التي تصدر هذه الرسالة كما التالي:

### ١. الرسالة كتبها ايلفا ديرليانا (٢٠٢٢)

(أ) الموضوع : تطبيق Smart Card لتنمية قدرة الطلبة على حفظ المفردات بـ

MIN 13 Aceh Selatan

(ب) المشكلة : الطلبة يشعرون بالصعوبة في نطق أحرف الكلمة وتمييز معنى المفردات المختلفة.

(ج) هدف البحث : التعرف على فعالية Smart Card لتنمية قدرة الطلبة على

حفظ المفردات بـ MIN 13 Aceh Selatan

<sup>٦</sup> لويس معلوف المنجد في اللغة الإعلام، ...، ص. ٢٧٦

<sup>٧</sup> محمد فاضل الندوى، قاموس الضياء العربي-الإندونيسي، (سورابايا: مكتبة مكار ١٩٩٢)، ص. ١٢٠.

<sup>٨</sup> لويس عجيل، المنجد الوسيط في العربية المعاصر، طبعة الأولى، (بيروت: دار المشريق، ٢٠٠٣م)،

(د) منهج البحث : البحث التجريبي

(هـ) نتيجة البحث : إن تطبيق Smart Card فعال لتنمية قدرة الطلبة على حفظ

المفردات بـ MIN 13 Aceh Selatan

واتفقت هذه الرسالة بالرسالة الحالية في ترقية قدرة التلاميذ على المفردات وتستخدمان منهجا تجريبيا. إلا أنهما تختلفان في الوسيلة المستخدمة. إن لهذه الرسالة تستخدم Smart Card ، وأما الرسالة الحالية فتستخدم وسيلة التعليم المغلف.

٢. الرسالة كتبها فاطمة الزهراء (٢٠٢٢)

(أ) الموضوع : استخدام بطاقة الصورة بطريقة المناقشة لرتقية قدرة الطلبة على

إتقان المفردات

(ب) المشكلة : الطلبة لا يجوبون اللغة العربية بحيث يكون إتقان المفردات بين

الطلبة منخفضا جدا ويعتبروا بأن المفردات الصعوبة لنطقها في المحادثة.

(ج) هدفا البحث :

(١) التعرف على فعالية بطاقة الصورة بطريقة المناقشة لرتقية قدرة الطلبة على

إتقان المفردات

(٢) التعرف على استجابة الطلبة في عملية التعليم باستخدام بطاقة الصورة

بطريقة المناقشة

(د) منهج البحث : البحث التجريبي

(هـ) نتيجتا البحث :

(١) إن تطبيق بطاقة الصورة بطريقة المناقشة فعال لرتقية قدرة الطلبة على

إتقان المفردات

٢) إن استجابة الطلبة ايجابية في عملية التعليم باستخدام بطاقة الصورة

بطريقة المناقشة

واتفقت هذه الرسالة بالرسالة الحالية في ترقية قدرة التلاميذ على المفردات وتستخدمان منهاجاً تجريبياً. إلا أنهما تختلفان في الوسيلة المستخدمة. إن لهذه الرسالة تستخدم بطاقة الصورة، وأما الرسالة الحالية فتستخدم وسيلة التعليم المغلف.

### ٣. الرسالة كتبها خروسي (٢٠٢٢)

أ) الموضوع : استخدام وسيلة Magic Bag في تعليم اللغة العربية لرتقية قدرة الطلبة على المفردات.

ب) المشكلة : الطلبة لا يعرفون مفردات اللغة العربية ومعناها. وقلة انتفاع بوسائل تعليم خاصة اللغة العربية.

ج) هدف البحث :

١) التعرف على فعالية استخدام وسيلة Magic Bag في تعليم اللغة العربية لرتقية قدرة الطلبة على المفردات.

٢) التعرف على استجابة الطلبة في عملية التعليم باستخدام وسيلة Magic Bag في تعليم اللغة العربية لرتقية قدرة الطلبة على المفردات.

د) منهج البحث : البحث التجريبي

نتيجة البحث :

١) إن تطبيق وسيلة Magic Bag في تعليم اللغة العربية فعال لرتقية قدرة الطلبة على المفردات.

٢) إن استجابة الطلبة إيجابية في عملية التعليم باستخدام وسيلة Magic Bag

في تعليم اللغة العربية لرتقية قدرة الطلبة على المفردات

واتفقت هذه الرسالة بالرسالة الحالية في ترقية قدرة التلاميذ على المفردات وتستخدمان منهجا تجريبيا. إلا أنهما تختلفان في الوسيلة المستخدمة. إن لهذه الرسالة تستخدم وسيلة Magic Bag ، وأما الرسالة الحالية فتستخدم وسيلة التعليم المغلف.

### ح. طريقة كتابة الرسالة

أما تأليف الكتاب بهذه الرسالة فيعتمد الباحث على دليل إعداد كتابة الرسالة العلمية (درجة المرحلة الجامعية الأولى) الذي أصدره قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية سنة ٢٠١٦ .



## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### أ. المفردات

##### ١- مفهوم المفردات

المفردات لغة الواحد بمقابلة الجمع وكلمة المفردات جمعها من مفردة.<sup>٩</sup> واصطلاحاً هي وسيلة لحمل المعنى، وفي الوقت هي وسيلة للتفكير في المفردات، يمكن للمتحدث التفكير ثم ترجمة أفكاره إلى كلمات تحمل ما يريد.<sup>١٠</sup> إن المفردات هي أساس من كل شيء في عملية اللغة حيث أن الجملة التي هي من عناصر التعبير تكون مطالب الحياة.<sup>١١</sup> يعد تعليم المفردات جزءاً مهماً من تعليم اللغة العربية. سيساعد هذا على فهم تركيب اللغة وإثراء المفردات وقراءة النصوص أفضلًا وتحسين مهارات الكتابة.

##### ٢- تقسيم المفردات

تقسيم المفردات تتكون من شيئين وهما:<sup>١٢</sup>  
(١) المفردات المعجمية هي المفردات التي لها معنى في المعجم، مثلاً بيت وقلم وقمر وغير ذلك.

<sup>٩</sup> مؤسسة دار المشرق، المنجد في اللغة والإعلام، الطبعة ٣٠، (بيروت: المكتب المشرق، ١٩٨٧)،

ص. ٢٦.

<sup>١٠</sup> محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (السعودية: جامعة أم القرى، ١٩٨٥

م)، ص. ١٦١.

<sup>١١</sup> عبد العزيز عبد المجيد، طرق تدريس اللغة العربية، الطبعة الثالثة، (القاهرة: دار المعرف، ١٤٤١هـ)،

ص. ٧٨.

<sup>١٢</sup> Umi Hijriyah, Analisis Pembelajaran Mufradat dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah, (Surabaya- Jawa Timur: Cv. Gemilang, 2018 ), hal. 25-27.

٢) المفردات الوظيفية هي المفردات التي تفترض وظيفة معينة، مثلا اسم الإشارة واسم الموصولة وحرف الجار والضمائر وغير ذلك. يساعد تقسيم المفردات على تصنيف وفهم الأسماء في اللغة العربية بناءً على خصائص معينة.

### ٣- المفردات من حسب المهارة اللغوية

تقسيم المفردات من حسب المهارات اللغوية: يمكن أن تقسيم المفردات فيما يلي:<sup>١٣</sup>

#### ١- المفردات للفهم (Understanding Vocabulary)

هذه تنقسم إلى الاستماع والكلام. ويقصد بالاستماع مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهما عندما يتلقاها من أحد المتحدثين.

#### ٢- المفردات للكلام (Speaking Vocabulary)

وهذه أيضا تنقسم إلى قسمين، أي العادية (informal) والموقفية (formal). ويقصد بالعادية مجموعة الكلمات التي يستخدمها في حياته. وأما الموقفية هي مجموعة الكلمات التي يحفظها الفرد ولا يستخدمها إلا في موقف معين أو عندما تمكن له مناسبة.

#### ٣- المفردات للكتابة (Writing Vocabulary)

وهذه أيضا تنقسم إلى قسمين، العادية والموقفية. ويقصد بالعادية مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال الكتابي الشخصي

<sup>١٣</sup> خروسمي، الرسالة، استخدام وسيلة Magic Bag في تعليم اللغة العربية لترقية قدرة الطلبة على المفردات "دراسة

تجريبية بمدرسة MTsS Kluet Utara Aceh Selatan، (بندا أنتيه: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٢)، ص. ١٣.



مثل أخذ مذكرات، كتابه يوميات .وأما بالموقفية مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال الكتابي الرمسي مثل تقدم طلب للعمال واستقالة أو كتابه تقدير.

#### ٤ - المفردات للكامنة (Potential Vocabulary)

وتنقسم كامنة إلى قسمين، سياقية (context) تحليلية (analysis) ويقصد بالسياقية مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها من السياق. وأما التحليلية مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها إستنادا إلى خصائصها الصرفية كأن نرى ما يزيد عليها من حروفها أو ما ينقص.

#### ٤ - أهداف تعليم المفردات

- إن أهداف تعليم المفردات هي:<sup>١٤</sup>
- (١) أن يتعرف على آراء بعض الخبير فيها يخص تقدير العدد للناسب من المفردات لبرنامج تعليم اللغة الثانية.
  - (٢) أن يقدر صعوبة التحديد الدقيق لعدد المفردات التي ينبغي أن التعليم للمدرسين.
  - (٣) أن يدرك مبررات الرأي القائل بتحفيظ التلاميذ قوائم المفردات.
  - (٤) أن ينقد هذا الرأي مبينا سلبياته.
  - (٥) أن يشرح بعض أساليب توضيح معاني المفردات.
  - (٦) أن يدرك أساليب ذكر هذه الأساليب بالترتيب الذي وردت فيه.

<sup>١٤</sup> عبد الرحمان إبراهيم الفوزان، إضاءات معلم اللغة العربية لغير الناطقين بها، الطبعة الأولى، (الرياض:

٧) أن يقدم درسا مبسطا يشرح فيه معنى بعض المفردات للطلاب في المستوى الابتدائي.

٨) أن يظهر اقتناعا بصعوبة الترجمة الحرفية للمفردات العربية وقلة جدواها.

٩) أن يستنتج بعض المهارات اللغوية اللازمة لتنمية ثروة التلاميذ من المفردات العربية.

## ٥- طريقة تعليم المفردات

إن طريقة تعليم المفردات تتكون من ستة المراحل.<sup>١٥</sup>

١) الاستماع إلى الكلمات

وهي المرحلة الأولى، يمنح التلاميذ الفرصة للاستماع إلى الكلمات التي يتحدث بها المدرس أو وسائل الإعلام الأخرى، سواء كان ذلك بمفرده أو في الجمل. إذا أتقن التلاميذ عناصر الصوت في الكلمة، فيمكن للطلاب من الاستماع بشكل صحيح.

٢) نطق الكلمات

في هذه المرحلة، يعطى المدرس التلاميذ فرصا لنطق الكلمات التي سمعوها. سيساعد نطق كلمة جديدة التلاميذ على تذكر الكلمة لفترة أطول.

٣) الحصول على معاني الكلمات

في هذه المرحلة يجب على المدرس تجنب الترجمة في إعطاء معنى الكلمات للطلاب، لأنه إذا تم ذلك فلن يكون هناك اتصال المباشر في اللغة التي تتم دراستها، بينما سينسى التلاميذ معنى الكلمات بسرعة.

<sup>15</sup>Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2005), hal. 40.

#### ٤) قراءة الكلمات

بعد المرور بمراحل الاستماع والنطق وفهم معنى الكلمات الجديدة (المفردات)، يكتبها المدرس على السبورة. ويتم منح التلاميذ فرصاً لقراءة الكلمة بصوت عالي.

#### ٥) كتابة الكلمات

سيتم مساعدة التلاميذ في إتقان المفردات إذا طُلب منهم تدوين الكلمات التي تعلموها.

#### ٦) تأليف الكلمات إلى الجمل المفيدة.

المرحلة الأخيرة هي استخدام الكلمات الجديدة في الجملة المفيدة، إما شفهيًا أو كتابيًا.

#### ب. طريقة التعليم

##### ١- مفهوم طريقة التعليم

كلمة الطريقة مصدر من "طرق-يطرق-طريق-طريقة" وهي السبيل. واصطلاحاً هي الوسيلة تستخدم أو أسلوب يلجأ إليه للنجاح.<sup>١٦</sup> الطريقة هي مجموعة مبادئ وأساليب التي يستخدمها المعلم في عملية التعليم والتي تشمل عادة المشاركة الصيفية، التلاوة والحفظ والتبيان العلمي أو مزيج منهم.<sup>١٧</sup>

<sup>١٦</sup> لويس معلوف، المنجد في اللغة والإعلام، (بيروت: دار المشريق، ١٩٨٩)، ص. ٤٦٥

<sup>١٧</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها ومناهجه وأساليبه، (الرياض: منشورات

المنظمة الإسلامية الحكومية، ١٩٨٩)، ص. ٦٩

يدخل في معنى الطريقة كل ما تتضمنه عملية التدريس سواء أكانت تدريس علوم أو رياضيات أم موسيقى. فالتدريس كله سواء أكان جيداً أم رديئاً يجب أن يتضمن بعض أنواع الاختيار والانتقاء، وبعض أنواع التنظيم وبعض وسائل وأساليب العرض. فمن المستحيل أن نقوم بتدريس كل ما في ميدان المعرفة الإنسانية ولذا فعلينا أن نختار ما نرغب في تدريسه.<sup>١٨</sup> وعلى ذلك فالطريقة عبارة عن عامة لاختيار وتنظيم وعرض المادة اللغوية، على أن تقوم هذه الخطة بحيث لا تتعارض مع المدخل الذي تصدر عنه وتنبع منه، وبحيث يكون واضحاً أن المدخل شيء مبدئي والطريقة شيء إجرائي.

## ٢- أهداف طريقة التعليم وملاحمها

إن أهداف طريقة التعليم وملاحمها كما التلي:<sup>١٩</sup>

- (١) الهدف الرئيس من تعليم اللغة الهدف هو تمكين الدارسين من قراءة النصوص المكتوبة بها، والاستفادة من ذلك في التدريب العقلي، وتنمية الملكات الذهنية، وتذوق الأدب المكتوب والاستمتاع به، مع القدرة على الترجمة من اللغة الهدف وإليها.
- (٢) النظر إلى اللغة على أنها حفظ القواعد والإلمام بما نظرياً، وأن ذلك شرط لممارستها، ولهذا تقدم جميع القواعد النحوية والصرفية بالتفصيل، مقرونة

<sup>١٨</sup> محمد كامل الناقه، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مملكة العربية السعودية: جامعة أم القرى، ١٩٨٥)، ص. ٤٥

<sup>١٩</sup> عبد العزيز بن ابراهيم، أساسيات تعليم اللغة العربية للناطقين باللغات أخرى، (المملكة العربية السعودية: جامعة أم القرى، ١٤٢٣هـ)، ص. ٢٨١-٢٨٢

بالاستثناءات والشواذ من الأسماء والأفعال والصفات مع قائمة

بالكلمات والمصطلحات المرتبطة بها

(٣) يعد حفظ المفردات وفهم معناها من خلال الترجمة من أبرز مقومات تعلم

اللغة الهدف، بعد حفظ القواعد

(٤) ضرورة تعرف التلاميذ خصائص اللغة الهدف، ومقارنتها بغيرها من

اللغات وبخاصة اللغة الأم للطالب؛ ولهذا يصرف المعلم معظم وقته في

الحديث عن اللغف بدل الحديث بها.

(٥) الاهتمام بالقراءة، مع القدرة على الكتابة التقليدية من خلال التدريب

على الترجمة من اللغة الأم إلى اللغة الهدف، وعدم الاهتمام بمهارتي

فهم المسموع والكلام. ومن النادر أن يسمع التلاميذ حديثاً أو حواراً

أو نصاً مقروءاً بلغة سليمة، سوى ما يقرؤه عليهم المعلم من الكتاب

المقرر، وغالباً ما يكون المعلم غير ناطق باللغة الهدف، مع قلة الاهتمام

بالنطق السليم لأصوات اللغة ومفرداتها. - الاهتمام بالنصوص الأدبية

الراقية في المراحل المبكرة من التعلم، والنظر إليها على أنها مادة للتدريب

على التحليل النحوي، لا محتوى للدخل اللغوي المفهوم أو وسيلة

لاكتساب اللغة. اختيار المفردات وفقاً لورودها : ما في النصوص

المقروءة، والحرص الشديد على فهم كل كلمة في النص من خلال

الترجمة، من غير نظر لمعايير الشيعوع أو التدرج أو الحاجة إلى هذه

الكلمات في الاتصال، ثم وضعها في قوائم مقرونة بتصرفاتها

ومشتقاتها، والحرص على حفظها معزولة عن سياقاتها .

(٦) التأكيد على الصحة اللغوية Language Accuracy في القواعد والإملاء والترجمة الدقيقة، وقلة الاهتمام بالكفاية اللغوية Language Proficiency.

(٧) الاهتمام الكامل بالكتاب المقرر، واستقصاء ما فيه من قواعد ونصوص وتدريبات، وعدم الخروج عنه، أو الاستعانة بغيره.

(٨) حصر التدريبات في ترجمة كلمات وعبارات وجمل غير مترابطة، من اللغة الأم إلى اللغة الهدف والعكس.

(٩) حصر وسائل التقويم في اختبارات المقال، تلك الاختبارات الذاتية غير الموضوعية، التي تقيس حصيلة التلاميذ من المفردات والقواعد الواردة في الكتاب المقرر، ولا تعطي صورة عن كفاية المتعلم في اللغة الهدف.

### ٣- أنواع طريقة التعليم

كان في عالم التعليم هناك أنواع عديدة من طرق التعليم. من بين الأساليب العديدة الموجودة، يمكن للمدرس استخدام طريقتين أو ثلاثة الطرائق أو حتى أكثر من طرق التعليم في وقت واحد في عملية التعليم والتعلم في الفصل الدراسي أو خارج الفصل الدراسي. يمكن القيام بذلك بحيث يمكن تدريس اهتمام التلاميذ واهتمامهم بالموضوع المقدم.

حتى يمكن تحقيق أهداف التعليم المراد تحقيقها على النحو الأمثل، يمكن للمعلم استخدام مجموعة متنوعة من طرق التعليم المستخدمة في تعليم الطفولة المبكرة، على النحو التالي:

#### طريقة اللعبة

(١) تعريف طريقة اللعبة

اللعب هو نشاط يومي للطفل. يفهم معظم الناس ما يعنيه اللعب ، لكن لا يمكنهم وضع حد لما يعنيه اللعب. يقيد بعض الباحثين معنى اللعب من خلال فصل الجوانب المختلفة للسلوك أثناء اللعب. هناك خمسة معايير على الأقل في اللعب وهي:<sup>٢٠</sup>

أ. الدوافع الذاتية. يتم تحفيز سلوك اللعب من داخل الطفل، لأنه يتم من أجل النشاط نفسه وليس بسبب متطلبات المجتمع أو وظائف الجسم.

ب. تأثير إيجابي. السلوك ممتع أو مبهج في الأداء.

ج. لم يتم ذلك بشكل عرضي. لا يتم السلوك بشكل عرضي، لأنه لا يتبع النمط أو التسلسل الفعلي، ولكنه يتظاهر بالأحرى.

د. الطريقة/ الهدف. طريقة اللعب لها الأسبقية على الهدف. يهتم الأطفال بالسلوك نفسه أكثر مما يهتمون به.

هـ. المرونة. اللعب هو سلوك مرن. تظهر المرونة في كل من الشكل والعلاقة وتنطبق في كل موقف

(٢) مزايا طريقة اللعبة جامعة الرانربك

أ. تحفيز النمو الحركي للأطفال لأن اللعب يتطلب حركات.

ب. تحفز على تنمية تفكير الأطفال، لأن اللعب يتطلب حل مشكلة كيفية أداء اللعبة بشكل صحيح وصحيح.

ج. تدريب الأطفال على استقلالهم في القيام بالأشياء بشكل مستقل، وعدم الاعتماد على الآخرين.

<sup>20</sup>John P. Dworetzky, *Introduction to Child Development*, (New York: Wesk Publishing Company, 1990), hal. 395-396

د. تدريب الأطفال على انضباطهم، لأنه في اللعبة هناك قواعد يجب

الالتزام بها وتنفيذها.

الأطفال أكثر حماسا للتعلم، لأن غريزة الطفولة المبكرة في التعلم

هي اللعب الذي يحتوي على دروس.

(٣) عيوب طريقة اللعبة

أ. إنها تكلف أكثر، لأن طريقة اللعب تتطلب أدوات أو وسائط يجب

أن يتم إعدادها مسبقا.

ب. تتطلب مساحة خاصة أو مكانا خاصا وفقا لنوع اللعبة التي يتم

لعبها

ج. غالبا ما يكون هناك قتال على الأدوات أو تشغيل الوسائط بين

الأطفال مع بعضهم البعض إذا لم تكن الأدوات أو الوسائط كافية

(٤) خطوات طريقة اللعبة

أ. مرحلة التحضير

(أ) صياغة الأهداف المراد تحقيقها.

(ب) يشرح المعلم فوائد اللعبة التي سيتم لعبها.

(ج) حدد نوع نشاط اللعب.

(د) تحديد مساحة ومكان اللعب.

(هـ) تحضير المواد أو الأدوات أو الوسائط المستخدمة في اللعب

ب. مرحلة التنفيذ

في هذه المرحلة هناك ثلاث خطوات يجب القيام بها وهي:

(أ) مرحلة الافتتاح. في هذه المرحلة، يعطي المعلم التوجيه للطلاب ما يجب

عليهم فعله وكيفية القيام به.



ب) مرحلة التنفيذ. كانت في هذه المرحلة يلعب التلاميذ لعبة تم تحديدها باتباع العلامات التي تم تحديدها أيضا.

ج) مرحلة الختام. في هذه المرحلة، يمنح المعلم مكافآت للطلاب الذين لعبوا اللعبة بشكل جيد وصحيح. بالإضافة إلى إعطاء المكافآت، يعطي المعلم توجيهات للأطفال الذين لا يجيدون اللعب ويطلب منهم تكرار ذلك حتى يتمكنوا من القيام بذلك بشكل جيد وصحيح.



## الفصل الثالث

### إجراءات البحث الحقلية

#### أ. منهج البحث

إن منهج البحث لهذا البحث هو منهج تجريبي (*Ekspreimen Reasearch*). وهو التسمية التي تطبق على تصميم البحث الذي أجراه المدرس يهدف إلى التحقق من علاقات العلة والمعلول حتى يصل إلى أسباب الظواهر.<sup>٢١</sup> ومنهج تجريبي ينقسم إلى أربعة أنواع، وهي التصميمات التمهيديّة (*Pre-Eksperimental*) والتصميمات التجريبية (*True Eksperimental*) والتصميمات العاملية (*Factorial Design*)، والشبه التجريبي (*Experiment Quazi*). واختار الباحث التصميمات التمهيديّة. وينقسم التصميمات التمهيديّة إلى ثلاثة أنواع وهي:

١- التصميم الأول (*one shot case study*)

٢- التصميم الثاني (*one group pretest post test design*)

٣- التصميم الثالث (*statistic group comparision design*)

ويخصص الباحث في بحثه بالتصميم الثاني (*one group pretest post test design*)

وهو كما يلي :

خ ١      م X      خ ٢

الوضوح :

خ ١ : الاختبار القبلي

<sup>٢١</sup> إبراهيم البيومي غانم، مناهج البحث وأصول التحليل في العلوم الاجتماعية، (القاهرة: مكتبة الشروق

الدولية ٢٠٠٨)، ص. ١١٣.

خ ٢ : الاختبار البعدي

م X : المعالجة التجريبية

### ب. مجتمع البحث وعينته

إن مجتمع البحث في هذه الرسالة هو جميع التلاميذ الصف الرابع، وكان عددهم ٦٥ تلميذاً، وكان عددهم ٤٤٦ طالبا. وأما عينته فهي التلاميذ في الصف الرابع (ب)، وكان عددهم ٣٠ طالبا. أما الطريقة المستخدمة لتحديد العينة فهي الطريقة العمدية، وتسمى بالطريقة المقصودة أو الاختيار بالخبرة، أي أن أساس الاختيار خبرة الباحثة ومعرفته بأن هذه العينة تمثل مجتمع البحث.<sup>٢٢</sup>

### ج. طريقة جمع البيانات

#### ١- الاختبار

إن الاختبار من أكثر أدوات جمع المعلومات التي يحتاج إليها الباحث لإجابة الأسئلة، وهو امتحان لتقويم التحصيل وقدرات التلاميذ لفصل مدرسي.<sup>٢٣</sup> ويقوم الباحث الاختبارين، وهما:

#### (١) الاختبار القبلي

الاختبار القبلي هو الذي يختبره قبل استخدام لعبة اختبار المغلف في إتقان مفردات التلاميذ. وأما الغرض من هذا الاختبار فهو لمعرفة مستوى التحصيل الدراسي قبل استخدام الوسيلة التجربة.

<sup>٢٢</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث ...، ص. ٩٩

<sup>٢٣</sup> يوسف خليل يوسف، معجم المصطلحات التربوية، (بيروت: مكتبة لبنان ناشرون، بدون سنة)،

## ٢) الاختبار البعدي

الاختبار البعدي هو الذي يختبره بعد استخدام لعبة اختبار المغلف في إتقان مفردات التلاميذ. وأما الغرض من هذا الاختبار فهو لمعرفة مستوى التحصيل الدراسي بعد استخدام الوسيلة التجربة.

### ٢- الاستبانة

وهي المدلول العربي الصحيح للمراد منها الذي يشير إلى تلك الاستمارة التي تحتوي على مجموعة من الأسئلة أو العبارات المكتوبة مزودا بإجابتها والآراء المحتملة، أو بفرغ للإجابة.<sup>٢٤</sup> يستخدم الباحث الاستبانة لمعرفة استجابة التلاميذ عند تطبيق لعبة اختبار المغلف.

### د. طريقة تحليل البيانات

إن طريقة تحليل البيانات التي استخدمها الباحث في هذه الرسالة كما التلي:

#### ١- تحليل البيانات للاختبار

إن تحليل البيانات من نتيجة الاختبار القبلي والبعدي فقام الباحث باختبار (Paired Sample T-test) أو اختبار (Wilcoxon Signed Rank Tes) باستخدام برنامج SPSS 22 Statistik. ولتحديد استخدام (Paired Sample T-test) ينبغي للباحث أن يقوم الاختبار الطبيعي (Normalitas) والمتجانسي (Homogenitas).

<sup>٢٤</sup> يوسف خليل يوسف، معجم المصطلحات، ... ص. ٢٤٣

إذا كانت النتيجة طبيعية ومتجانسة فقام الباحث باختبار (paired sample T-

test) وإن كانت عكسها فيقوم الباحث باختبار (Wilcoxon Sing Rank).<sup>٢٥</sup>

### (١) الاختبار الطبيعي

الاختبار الطبيعي هو الاختبار لمعرفة أن البيانات طبيعية أو غير طبيعية. إذا كان مستوى الدلالة (sig) أكبر من ٠,٠٥، فالبيانات طبيعية. وإن كان مستوى الدلالة (sig) أقل من ٠,٠٥، فالبيانات غير طبيعية. والباحث يأخذ طريقة (Shapiro-Wilk) لأن عينة البحث أقل من خمسين (٥٠)، وإن كانت عينة البحث أكثر من خمسين (٥٠) فيأخذ الباحث طريقة (Kolmogorov-Smimov<sup>a</sup>).

### (٢) الاختبار المتجانسي

الاختبار المتجانسي هو الاختبار لمعرفة أن البيانات متجانسة أو غير متجانسة. إذا كان مستوى الدلالة (sig) أكبر من ٠,٠٥، فالبيانات متجانسة. وإن كان مستوى الدلالة (sig) أقل من ٠,٠٥، فالبيانات غير متجانسة.

### ٢- تحليل البيانات للاستبانة

ويقوم الباحث الاستبانة إلى التلاميذ بعد عملية التدريس باستخدام لعبة اختبار المغلف. وبه يتعرف الباحث استجابة التلاميذ بعد عملية التدريس باستخدام

لعبة اختبار المغلف إيجابيا أو سلبيا. واعتمد الباحث على القانون:<sup>٢٦</sup>

<sup>25</sup> Suharsimi Arikunto, *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2010), hal. 281

<sup>26</sup> Anas Sudjono, *Pengantar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2002), hal. 443

$$p = \frac{f}{n} \times 100\%$$

البيان :

p : الدرجة للنسبة المئوية

f : مجموع النتائج التلاميذ

n : مجموع التلاميذ



## الفصل الرابع

### نتائج البحث ومناقشتها

#### أ. عرض البيانات

قد شرح الباحث في الفصل السابق عما يتعلق بلعبة اختبار المغلف. وفي هذا الفصل سيعرض الباحث نتائج البحث التي حصلها بـ MIN 4 Banda Aceh للسنة الدراسية ٢٠٢٣/٢٠٢٤. اعتمادا على إفاة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية رقم B-988/Un.08/FTK.1/PP.00.9/08/2023 عن جمع البيانات فيها.

#### ١ - لمحة عن ميدان البحث

تقع MIN 4 Banda Aceh في طريق Johansyah, رقم ٣٦ بقرية سيتوي (setui) بيت الرحمن. وهي مدرسة إبتدائية من أربع عشرة المدارس الإبتدائية ببندا أتشيه. أما الحالة الميدانية لهذه المدرسة جيدة لأنها تحتوي على مبنى قوي بمساحة أرض ١٢٤٥م<sup>٢</sup> ومساحة البناء ١٠٠٠م<sup>٢</sup> والتي تشمل الفصول الدراسية وغرفة المعلمين وغرفة المدير والمملكة المتحدة والمكتبة والحمام. إن مديرة المدرسة اليوم هي مفييني مسيادي. وعدد المدرسين ٢٠ مدرسا. وهي كما يلي:

## الجدول ٤-١

## عدد مدرسين بـ MIN 4 Kota Banda Aceh

رقم	اسماء المدرسين	المادة الدراسية
١	سوسينتي	مدرسة خصوصي الصف ١-أ
٢	أنيت ديوي	مدرسة خصوصي الصف ١-ب
٣	حفني	مدرس خصوصي الصف ٢-أ
٤	موتيا ساري	مدرس خصوصي الصف ٢-ب
٥	ذو الفهم	مدرس خصوصي الصف ٣-أ
٦	رينا مرديانا	مدرسة خصوصي الصف ٣-ب
٧	وردة حنيم	مدرسة خصوصي الصف ٤-أ
٨	إرنيدا حفني	مدرسة خصوصي الصف ٤-ب
٩	سورياني	مدرسة خصوصي الصف ٥-أ
١٠	ديفي يتي	مدرسة خصوصي الصف ٥-ب



مدرسة خصوصي الصف ٦-أ	راضية	١١
مدرس خصوصي الصف ٦-ب	مسليم	١٢
المدرسة المرافق في الصف ١-أ	روسدية	١٣
المدرسة المرافق في الصف ١-ب	نوفيا موغاوى	١٧
مدرسة مادة الرياضيات	روسنا	١٨
مدرسة مادة العقيدة والأخلاق	أسوة حسنة	١٩
مدرسة مادة اللغة العربية	نور المغفيرة، الماجستير	٢٠

وكان عدد التلاميذ في هذه المدرسة ٤٤٢ طالبا، ستكون على ١٢ فصولا.  
وهي كما يالي:

#### الجدول ٤-٢

#### عدد التلاميذ

رقم	الفصل	عدد التلاميذ
١	الفصل الأول (أ)	٣٣
	الفصل الأول (ب)	٣٤
٢	الفصل الثاني (أ)	٣٨

٣٨	الفصل الثاني (ب)	
٣٧	الفصل الثالث (أ)	٣
٣٧	الفصل الثالث (ب)	
٣٥	الفصل الرابع (أ)	٤
٣٠	الفصل الرابع (ب)	
٣٦	الفصل الخامس (أ)	٥
٣٨	الفصل الخامس (ب)	
٣٩	الفصل السادس (أ)	٦
٣٩	الفصل السادس (ب)	
٤٤٢	المجموع	

من البيانات السابقة عرفنا أن عدد التلاميذ في MIN 4 Banda Aceh للسنة الدراسية ٢٠٢٣/٢٠٢٤ هي ٤٤٢ طالبا. واختار الباحث الفصل الرابع (ب) لعينة البحث. وقام الباحث بالتجربة في يومين، وهي كما يلي:

#### الجدول ٤-٣

#### التوقيت التجريبية

التاريخ	العملية	اللقاء
١٢ سبتمبر ٢٠٢٣	الاختبار القبلي	الأول

١٩ سبتمبر ٢٠٢٣	استخدام وسيلة اختبار المغلف والاختبار البعدي	الثاني
-------------------	--	--------

## ٢- استخدام لعبة اختبار المغلف لترقية قدرة التلاميذ على المفردات بـ MIN 4

### Banda Aceh

وقام الباحث بعملية التعليم في الفصل الرابع (ب) باستخدام وسيلة اختبار المغلف لترقية قدرة التلاميذ على المفردات، ويشرح الباحث عملية التعليم في الجدول التالي:

### الجدول ٤-٤

#### عملية التعليم باستخدام وسيلة اختبار المغلف

عملية التلاميذ	عملية المدرس
يرد التلاميذ السلام	يدخل المدرس الفصل بإلقاء السلام
يقرأ التلاميذ الدعاء	يأمر المدرس التلاميذ أن يقرؤوا الدعاء
يستمع التلاميذ إلى تسجيل الحضور بحضورهم	ينظر المدرس إلى التلاميذ ويسجل
يستمع التلاميذ إلى شرح المدرس	يشرح المدرس عن أهداف التعليم
يكرر التلاميذ المادة السابقة	يسأل المدرس عن المادة السابقة
يستمع التلاميذ إلى شرح المدرس	يشرح المدرس وسيلة اختبار المغلف

يطلب المدرس التلاميذ واحدا فواحدا ليأخذوا المفردات عن المهنة في وسيلة اختبار المغلف	يقدم التلاميذ واحدا فواحدا ليأخذوا المفردات في وسيلة اختبار المغلف عن المهنة
يطلب المدرس التلاميذ ليقروا المفردات التي قدمها المدرس في وسيلة اختبار المغلف	يقرأ التلاميذ المفردات التي قدمها المدرس في وسيلة اختبار المغلف
يعطى المدرس فرصة للطلاب ليسألوا عن المادة التي لم يفهموها	يسأل التلاميذ المادة التي لم يفهموها
يجب المدرس الأسئلة من الطلبة	يستمع التلاميذ اجابة المدرس
يختتم المدرس الدرس بقرآءة الدعاء	يقرأ التلاميذ الدعاء
يسلم المدرس إلى التلاميذ ويخرج من الفصل	يرد التلاميذ السلام

## ب. تحليل البيانات

## ١- تحليل البيانات للاختبار

قام الباحث بالاختبار القبلي للتعريف قدرة التلاميذ على المفردات قبل استخدام وسيلة اختبار المغلف، وبعده فقام الباحث بالاختبار البعدي للتعريف قدرة التلاميذ على المفردات بعد استخدام هذه الوسيلة. أما نتيجة التلاميذ في الاختبار القبلي كما يلي:

## الجدول ٤-٥

## نتائج الاختبار القبلي

الرقم	الطالبة	نتيجة الاختبار القبلي	التقدير
١	الطالب (١)	٧٨	جيد جدا
٢	الطالبة (٢)	٤٤	جيد
٣	الطالب (٣)	٤٦	جيد
٤	الطالب (٤)	٦٦	جيد جدا
٥	الطالب (٥)	٦٦	جيد جدا
٦	الطالب (٦)	٦٠	جيد
٧	الطالب (٧)	٥٤	جيد
٨	الطالبة (٨)	٥٤	جيد

التقدير	نتيجة الاختبار القبلي	الطالبة	الرقم
جيد جدا	٦٦	الطالبة (٩)	٩
جيد	٥٤	الطالبة (١٠)	١٠
جيد	٥٤	الطالب (١١)	١١
جيد جدا	٦٦	الطالبة (١٢)	١٢
جيد جدا	٧٨	الطالبة (١٣)	١٣
جيد جدا	٦٦	الطالب (١٤)	١٤
جيد جدا	٧٨	الطالب (١٥)	١٥
جيد جدا	٦٦	الطالبة (١٦)	١٦
جيد	٥٤	الطالبة (١٧)	١٧
جيد جدا	٧٨	الطالب (١٨)	١٨
جيد جدا	٦٦	الطالب (١٩)	١٩
جيد	٥٤	الطالبة (٢٠)	٢٠
جيد	٥٤	الطالبة (٢١)	٢١
جيد	٥٤	الطالبة (٢٢)	٢٢

الرقم	الطالبة	نتيجة الاختبار القبلي	التقدير
٢٣	الطالبة (٢٣)	٤٦	جيد
٢٤	الطالب (٢٤)	٤٤	جيد
٢٥	الطالبة (٢٥)	٤٦	جيد
٢٦	الطالبة (٢٦)	٥٤	جيد
٢٧	الطالبة (٢٧)	٥٤	جيد
٢٨	الطالبة (٢٨)	٤٦	جيد
٢٩	الطالبة (٢٩)	٤٦	جيد
٣٠	الطالب (٣٠)	٥٤	جيد
	المجموع	١٧٣٦	
	المعدل	٥٧,٩	

شار الجدول ٤-٥ أن النتيجة الأدنى هي ٤٤، وأما النتيجة الأعلى فهي ٧٨. ونتيجة المعدلة هي ٥٧,٩. والجدول ٤-٦ يبين عن تحصيل الاختبار البعدي.

الجدول ٤-٦  
نتائج الاختبار البعدي

الترتيب	نتيجة الاختبار البعدي	الطالبة	الرقم
ممتاز	١٠٠	الطالب (١)	١
ممتاز	٨٨	الطالبة (٢)	٢
ممتاز	٨٢	الطالب (٣)	٣
ممتاز	١٠٠	الطالب (٤)	٤
ممتاز	٨٨	الطالب (٥)	٥
ممتاز	٨٢	الطالب (٦)	٦
ممتاز	٨٨	الطالب (٧)	٧
ممتاز	٩٤	الطالبة (٨)	٨
ممتاز	٨٨	الطالبة (٩)	٩
ممتاز	٨٨	الطالبة (١٠)	١٠
ممتاز	٩٤	الطالب (١١)	١١
ممتاز	٨٢	الطالبة (١٢)	١٢
ممتاز	٨٨	الطالبة (١٣)	١٣



الترتيب	نتيجة الاختبار البعدي	الطالبة	الرقم
ممتاز	٨٢	الطالب (١٤)	١٤
ممتاز	٨٨	الطالب (١٥)	١٥
ممتاز	٩٤	الطالبة (١٦)	١٦
ممتاز	٨٢	الطالبة (١٧)	١٧
ممتاز	٨٨	الطالب (١٨)	١٨
ممتاز	٨٢	الطالب (١٩)	١٩
ممتاز	٨٢	الطالبة (٢٠)	٢٠
ممتاز	٩٤	الطالبة (٢١)	٢١
ممتاز	٨٢	الطالبة (٢٢)	٢٢
ممتاز	٨٢	الطالبة (٢٣)	٢٣
ممتاز	٩٤	الطالب (٢٤)	٢٤
ممتاز	١٠٠	الطالبة (٢٥)	٢٥
ممتاز	٨٢	الطالبة (٢٦)	٢٦
ممتاز	١٠٠	الطالبة (٢٧)	٢٧

الترتيب	نتيجة الاختبار البعدي	الطالبة	الرقم
ممتاز	٨٢	الطالبة (٢٨)	٢٨
ممتاز	٨٢	الطالبة (٢٩)	٢٩
ممتاز	١٠٠	الطالب (٣٠)	٣٠
٢٦٥٨		المجموع	
٨٨,٦		المعدل	

شار الجدول ٤-٥ أن النتيجة الأدنى هي ٨٢، وأما النتيجة الأعلى فهي ١٠٠. ونتيجة المعدلة هي ٨٨,٦. ويجب للباحث بقيام الاختبار الطبيعي والمتجانسي قبل إجراء الاختبار Paired Sample T-Test. وهي كما يلي:

#### الجدول ٤-٧

#### نتيجة الاختبار الطبيعي

#### Tests of Normality

	kelas	Kolmogorov-Smirnov <sup>a</sup>			Shapiro-Wilk		
		Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
hasil belajar siswa	pre test	.252	30	.000	.879	30	.003
	post test	.236	30	.000	.820	30	.000

a. Lilliefors Significance Correction

شار الجدول ٤-٨ أن نتيجة الاختبار القبلي حصلت على مستوى الدلالة (sig) (٠,٠٠٣)، والاختبار البعدي حصلت على مستوى الدلالة (sig) (٠,٠٠٣).

(٠,٠٠٠). فتشير أن البيانات غير طبيعية (Normal). ولذلك فيقوم الباحث

بالاختبار Wilcoxon Signed Rank

#### الجدول ٤-٨

#### نتيجة الاختبار Wilcoxon Signed Rank

		Ranks		
		N	Mean Rank	Sum of Ranks
posttest - pretest	Negative Ranks	0 <sup>a</sup>	.00	.00
	Positive Ranks	30 <sup>b</sup>	15.50	465.00
	Ties	0 <sup>c</sup>		
	Total	30		

a. posttest < pretest

b. posttest > pretest

c. posttest = pretest

Test Statistics <sup>a</sup>	
	posttest - pretest
Z	-4.789 <sup>b</sup>
Asymp. Sig. (2-tailed)	.000

a. Wilcoxon Signed Ranks Test

b. Based on negative ranks.

الجدول ٤-٩ يشير أن نتيجة على مستوى الدلالة (Asymp Sig.(2-tailed) ٠,٠٠٠ وهي أقل من ٠,٠٥ فيدل على أن الفرض البديل (Ha) مقبول والفرض الصفري (Ho) مردود. لذلك أن استخدام وسيلة الاختبار المغلف فعال لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.

## ٢- تحليل البيانات للاستبانة

إن نتائج استجابة التلاميذ عند عملية التعليم باستخدام وسيلة اختبار المغلف لترقية قدرة التلاميذ على المفردات فيعتمد الباحث على القانون:

$$p = \frac{f}{n} \times 100\%$$

البيان :

p : الدرجة للنسبة المئوية

f : مجموع النتائج التلاميذ

n : مجموع التلاميذ

## الجدول ٤-٩

نتائج استجابة التلاميذ

الرقم	التصريحات	استجابة التلاميذ		
		مواقف جدا	مواقف غير مواقف جدا	غير مواقف جدا
١	وسيلة اختبار المغلف مثيرة للاهتمام حتى تجعلني متحمسًا لتعليم اللغة العربية	١٥ %٥٠	١٣ %٤٣,٣	٢ %٦,٧

الرقم	التصريحات	استجابة التلاميذ		
		مواقف جدا	مواقف غير مواقف جدا	غير مواقف جدا
٢	تعليم اللغة العربية باستخدام وسيلة اختبار المغلف يزيد اهتمامي في التعليم	٥ %١٦,٥	٢٠ %٦٦	٥ %١٦,٥
٣	يمكن لوسيلة اختبار المغلف أن تسهلي علي تذكر المفردات التي أعطهاها المدرس	١ %٣,٤	٨ %٢٦,٦	٢١ %٧٠
٤	أشعر بالسعادة إن قام المدرس بتطبيق وسيلة اختبار المغلف في درس اللغة العربية، خاصة في مادة المفردات	٣ %١٠	٢٧ %٩٠	
٥	إن استخدام وسيلة اختبار المغلف جعلني أن أنتبه إلى شرح المدرس لأنه ممتع	٢٠ %٦٦,٧	١٠ %٣٣,٣	
٦	تعليم اللغة العربية باستخدام وسيلة اختبار المغلف يجعلني غير ممل	٢ %٦,٧	٢٨ %٩٣,٣	

الرقم	التصريحات	استجابة التلاميذ		
		مواقف جدا	مواقف غير مواقف جدا	غير مواقف جدا
٧	تعليم اللغة العربية باستخدام وسيلة اختبار المغلف يمكن أن تساعدني في زيادة المفردات	٢٠ ٪٦٦،٦	٩ ٪٣٠	١ ٪٣،٤
٨	تعليم اللغة العربية باستخدام وسيلة اختبار المغلف يجعلني أن أحب درس اللغة العربية	٢٧ ٪٩٠	٢ ٪٦،٦	١ ٪٣،٤
	مجموع تكرار الأجوبة	١٥٣	٧٧	١٠
	النتيجة المعدلة	١٩،١٢	٩،٦٢	١،٢٥
	النسبة المئوية	٩٥،٨٣ %		٤،١ %

شار الجدول ٤-٩ أن النتائج من الاستجابة الإيجابية (موافق وموافق جدا) هي ٩٥،٨٣٪، وهي أكثر من الاستجابة السلبية (غير موافق وغير موافق جدا) وهي ١،٢٥٪. وهذه البيانات تشير إلى أن استجابة التلاميذ عند عملية التعليم باستخدام وسيلة اختبار المغلف إيجابي بنسبة مئوية ٩٥،٨٣٪.

### ج. تحقيق الفروض

وأما فروض البحث التي قدمها الباحث في هذا البحث فهي:

١- الفرض البديل ( $H_a$ ) : إن تطبيق اختبار المغلف فعال لترقية قدرة التلاميذ

على المفردات

٢- الفرض الصفري ( $H_o$ ) : إن تطبيق اختبار المغلف غير فعال لترقية قدرة التلاميذ

على المفردات

اعتمادا على الجدول ٤-٨ فتشير أن نتيجة الدلالة sig.(2-tailed) ٠,٠٠٠ وهي أقل

من نتيجة الدلالة ٠,٠٥ فتشير أن الفرض الصفري ( $H_o$ ) مردود، والفرض البديل

( $H_a$ ) مقبول. وهذا يدل على أن استخدام اختبار المغلف فعال لترقية قدرة التلاميذ

على المفردات.

#### د. المناقشة

اعتمادا على ما بحث الباحث في الفصل السابق برنامج SPSS 22 فحصل الباحث

أن قدرة التلاميذ على المفردات ترقى. بعد تحليل نتائج البحث فيناقش الباحث نتائج

البحث كما يالى:

١- حصل الباحث أن استخدام وسيلة اختبار المغلف لترقية قدرة التلاميذ على

المفردات تكون فعالة بنتيجة الدلالة (Asymp Sig.(2-tailed) ٠,٠٠٠ كما

وضحت في الجدول ٤-٨.

٢- حصل الباحث أن استجابة التلاميذ إيجابية في تعليم اللغة العربية باستخدام

وسيلة اختبار المغلف بنتيجة ٧٦٪. كما شرح في الجدول ٤-٩.

## الفصل الخامس

### الخاتمة

#### أ. نتائج البحث

لقد انتهى الباحث بالبحث التجريبي عما يتعلق باستخدام وسيلة اختبار المغلف لترقية قدرة التلاميذ على المفردات بـ MIN 4 Banda Aceh، وحصل الباحث نتائج البحث كما يلي:

- ١- إن استخدام وسيلة اختبار المغلف فعال لترقية قدرة التلاميذ على المفردات. والدليل على ذلك هو نتيجة الاختبار (Uji Wilcoxon Signed Rank)  $Asymp$  (2-tailed) Sig.  $0,000$  وهي أقل من نتيجة الدلالة  $0,005$ .
- ٢- إن استجابة التلاميذ إيجابية عند عملية التعليم باستخدام وسيلة اختبار المغلف بنتيجة  $76\%$ .

#### ب. المقترحات

- اعتمادا على البيانات السابقة يقدم الباحث المقترحات كما يلي:
- ١- وينبغي للمدرسين أن يستخدموا الوسيلة التعليمية المناسبة عند عملية التعليم والتعلم كوسيلة اختبار المغلف لتوصُّل هدف التعليم.
  - ٢- وينبغي للقارئ أن يقدموا بالنقد البنائي والنصيحة لتكون هذه الرسالة مفيدة وكاملة.
  - ٣- وينبغي للباحث الجديد ليضمن بنية تحتية مناسبة.



## المراجع

### أ. المراجع العربية

إبراهيم اليبومي غانم، ٢٠٠٨، **مناهج البحث وأصول التحليل في العلوم**

الاجتماعية، القاهرة، مكتبة الشروق الدولية

رشدي أحمد طعيمة، ١٩٨٩، **تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها ومناهجه**

وأساليبه، الرياض، منشورات المنظمة الإسلامية الحكومية

رشدي أحمد طعيمة، **تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها**، الرياض، دار الحديث

عبد الرحمان إبراهيم الفوزان، ١٤٣٢، **إضاءات معلم اللغة العربية لغير الناطقين**

ها، **الطبعة الأولى**، الرياض، فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

عبد العزيز بن ابراهيم، ١٤٢٣هـ، **أساسيات تعليم اللغة العربية للناطقين باللغات**

**أخرى**، المملكة العربية السعودية، جامعة أم القرى

عبد العزيز عبد المجيد، ١٤٤١، **طرق تدريس اللغة العربية**، الطبعة الثالثة، القاهرة،

دار المعرف

لويس عجيل، ٢٠٠٣، **المنجد الوسيط في العربية المعاصر**، طبعة الأولى، بيروت،

دار المشريق

لويس معلوف، ١٩٨٧، **المنجد في اللغة الإعلام**، الطبعة الثانية والعشرون، بيروت،

دار المشريق

لويس معلوف، ١٩٨٩، **المنجد في اللغة والإعلام**، بيروت دار المشريق

محمد فاضل الندوى، ١٩٩٢، **قاموس الضياء العربي-الإندونيسي**، سورابايا، مكتبة

مكار

محمد كامل الناقة، ١٩٨٥، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مملكة العربية

السعودية، جامعة أم القرى

مصطفى الغلاييني، ٢٠٠٥، جامع الدروس العربية (الجزء الأول)، دار الكتب العربية

مؤسسة دار المشرق، ١٩٨٧، المنجد في اللغة والإعلام، الطبعة ٣٠، بيروت،

المكتب المشرق

يوسف خليل يوسف، معجم المصطلحات التربوية، بيروت، مكتبة لبنان ناشرون

### ب. المراجع الإندونيسية

Ahmad Fuad Effendy, 2005, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Malang, Misykat,

Anas Sudjono, 2002, *Pengantar Evaluasi Pendidikan*, Jakarta, Raja Grafindo Persada,

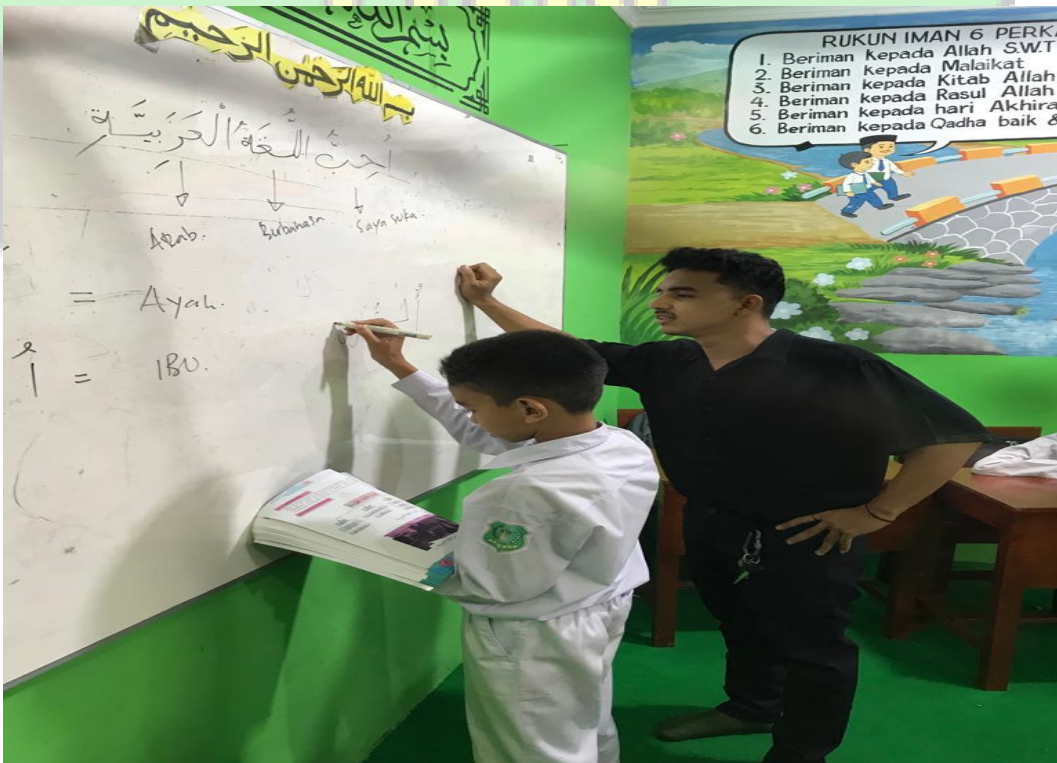
Hisyam Zaini, 2010, *Strategi Pembelajaran Aktif*, Yogyakarta, CTSD

John P. Dworetzky, 1990, *Introduction to Child Development*, New York, Wesk Publishing Company

Suharsimi Arikunto, 2010, *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*, Jakarta, Bumi Aksara

Umi Hijriyah, 2018, *Analisis Pembelajaran Mufradat dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah*, Surabaya, Gemilang

# الأصوار







## Rencana Pelaksanaan Pembelajaran (RPP)

Madrasah : MIN 4 Banda Aceh

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/Semester : 4 C/ Ganjil

Materi Pokok : المهنة

Alokasi Waktu : 2 X 35 Menit

### A. Kompetensi Inti

1. Menerima, menjalankan, dan menghargai ajaran agama yang dianutnya
2. Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dalam keluarga, teman, guru, dan tetangganya.
3. Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati dan menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah, di sekolah dan tempat bermain.
4. Menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas, sistematis dan logis, dalam karya yang estis, dalam gerakan yang mencerminkan anak sehat, dan dalam tindakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia.

### B. Kompetensi Dasar (KD) dan Indikator Pencapaian Kompetensi (IPK)

Kompetensi Dasar (KD)	Indikator Pencapaian Kompetensi (IPK)
1.1 Meyakini bahwa bahasa Arab merupakan Bahasa pengantar memahami ajaran Islam.	1.1.1 Mengimplementasikan ajaran agama yang dianutnya
2.1 Menjalankan sikap santun dalam berkomunikasi dengan lingkungan sosial, sekitar rumah dan sekolah.	2.1.1 Membiasakan perilaku bekerja sama, disiplin, jujur dan santun dalam berkomunikasi dengan lingkungan sekitar rumah dan sekolah.
3.1 Memahami fungsi sosial dan unsur kebahasaan (bunyi, kata dan makna) dari teks sangat sederhana terkait tema : المهنة yang melibatkan tindak tutur memberi dan meminta	3.1.1 Melafalkan fungsi sosial dan kebahasaan (bunyi, kata, dan makna) dari teks yang sangat sederhana terkait tema : المهنة

informasi sangat sederhana terkait profesi.	3.1.2 Menyajikan percakapan terkait topik المهنة dengan pelafalan yang benar.
3.2 Menganalisis unsur kebahasaan (bunyi, kata, dan makna) dari teks sangat sederhana terkait tema : المهنة dengan memperhatikan struktur الاسم الإشارة – الضمير المنفصل	3.2.1 Menjawab pertanyaan seputaran topik المهنة 3.2.2 Melengkapi kalimat yang belum sempurna terkait topik المهنة
4.1 Mendemonstrasikan tindak tutur mengungkapkan harapan secara lisan.	4.2.1 Mengidentifikasi bunyi kata bahasa Arab yang berkaitan dengan المهنة 4.2.2 Mengartikan kata, frasa, atau kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan المهنة

### C. Tujuan Pembelajaran

Melalui kegiatan pembelajaran yang dilakukan dengan menggunakan metode intiqaiyyah (Sam'iyah wa Syafawiyyah, dan Qawaid wa Tarjamah) dengan menggunakan media uji amplop, siswa dapat memahami mufradat tentang المهنة dan mampu menganalisis unsur gramatikal الاسم الإشارة – الضمير المنفصل serta dapat menggunakan mufradat المهنة dalam kehidupan sehari-hari.

### D. Materi Pembelajaran (Terlampir)

### E. Metode Pembelajaran

Metode pembelajaran : Intiqaiyyah (Sam'iyah wa Syafawiyyah, dan Qawaid wa Tarjamah).

### F. Media Pembelajaran dan Sumber Belajar

Media pembelajaran : Spidol, papan tulis, media uji amplop

Sumber belajar : Bahasa Arab Kelas 4 MI, Direktorat Jendral Pendidikan Islam Kementerian Agama Republik Indonesia 2020

## G. Kegiatan Pembelajaran

<b>Pendahuluan</b> (20 Menit)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Guru mengucapkan salam dan menyapa peserta didik</li><li>• Guru mengajak siswa berdoa bersama</li><li>• Guru mengabsen siswa</li><li>• Guru mengaitkan materi yang akan dipelajari dengan materi sebelumnya</li><li>• Guru meminta siswa menjawab soal pretest</li></ul>
<b>Inti</b> (40 menit)	<p><b>Mengamati</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Guru meminta peserta didik mengamati pelafalan kata, frasa dan kalimat bahasa arab yang akan dipelajari</li><li>• Guru menjelaskan media pembelajaran uji amplop</li><li>• Guru menjelaskan materi tentang المهنة</li></ul> <p><b>Menanya</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya terkait materi</li><li>• Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya tentang media uji amplop</li></ul> <p><b>Mengeksplorasi</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Guru meminta masing-masing siswa untuk mengambil salah satu amplop yang berisi gambar profesi</li><li>• Guru meminta siswa untuk menyebutkan mufradat dari gambar yang mereka dapat di dalam amplop</li></ul> <p><b>Mengasosiasi</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Guru membagi siswa menjadi beberapa kelompok secara heterogen, dan membagikan LKPD kepada tiap-tiap kelompok</li></ul>



	<ul style="list-style-type: none"> <li>Guru meminta kepada peserta didik untuk mendiskusikan tugas yang diberikan guru di dalam LKPD bersama anggota kelompok masing-masing</li> </ul> <p><b>Mengkomunikasi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Guru meminta masing-masing kelompok untuk mempresentasikan hasil kerja mereka di depan kelas</li> <li>Guru meminta kelompok lain untuk mengajukan komentar/pertanyaan dari kelompok yang sedang melakukan presentasi</li> </ul>
<b>Penutup (10 menit)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Guru memberikan penguatan terhadap materi</li> <li>Guru membimbing siswa dalam menyimpulkan pembelajaran</li> <li>Guru menutup pembelajaran dengan berdoa bersama</li> </ul>

## H. Penilaian

### 1. Penilaian Sikap

NO	Nama Siswa	Aspek yang dinilai				Keterangan
		Bekerja Sama	Dsiplin	Jujur	Santun	

Ket :

4: Selalu

3 Sering

2 : Jarang

1 : Tidak pernah

### 2. Penilaian Keterampilan Terhadap Mufradat

		Aspek yang dinilai

NO	Nama Siswa	Melafalkan kosa kata dengan benar		Mengartikan kosa kata dengan benar		Menyusun kalimat dengan tepat		Membedakan bentuk mudzakar dan muannats	
		Ya	Tidak	Ya	Tidak	Ya	Tidak	Ya	Tidak
1									
2									
3									
4									

Diisi dengan tanda centang



## Lembar Kerja Peserta Didik (LKPD)

Nama Kelompok :

Anggota :

Petunjuk :

1. Berdoalah sebelum mengerjakan tugas !
2. Diskusikan dengan anggota kelompok masing-masing !

Susunlah kosa berikut ini menjadi kalimat yang benar !



١- من هو؟



٢- من هي؟



٣- من هو؟



٤. - من هو؟



٥. - من هي؟





KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN  
PRODI PENDIDIKAN BAHASA ARAB (PBA)

Jl. Syekh Abdur Rauf Kopekma Darussalam Banda Aceh  
Telp. 0651-7551423 Fax. 0651-7553020 www.tarbiyah-ar-raniry.ac.id

SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH  
NOMOR: B-2928/Un.08/FTK/KP.07.6/02/2023

TENTANG:  
PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN  
UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

- Menimbang : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;
- b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.
- Mengingat : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag. RI;
10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi PBA tanggal Rabu, 01 Februari 2023

MEMUTUSKAN

- Menetapkan :  
PERTAMA : Menunjuk Saudara:
1. Drs. Syarifuddin Hasyim, M.Ag sebagai pembimbing pertama
2. Dr. Badruzzaman, MA sebagai pembimbing kedua

Untuk membimbing skripsi :

Nama : Fathul Hadi.  
NIM : 180202128  
Program Studi : PBA  
Judul Skripsi :

استخدام لعبة اختبار المصنف (Permainan Ujian Amplop) لترقية قدرة الطلاب على

المفردات MIN 4 Kota Banda Aceh

- KEDUA : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester Genap Tahun Akademik 2022 -2023
- KETIGA : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diubah di diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh  
Pada tanggal : 07 Februari 2023

An. Rektor  
Dekan,



*Safri Muluk*  
Safri Muluk

Tembusan

1. Rektor UIN Ar-Raniry di Banda Aceh;
2. Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab;
3. Pembimbing yang bersangkutan untuk dimaklumi dan dilaksanakan;
4. Yang bersangkutan.



**KEMENTERIAN AGAMA**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY**  
**FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**  
Jl. Syeikh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh  
Telepon : 0651- 7557321, Email : uin@ar-raniry.ac.id

Nomor : B-9888/Un.08/FTK.1/PP.00.9/08/2023

Lamp : -

Hal : **Penelitian Ilmiah Mahasiswa**

Kepada Yth,

1. Kepala Madrasah Ibtidaiyah 4 Banda Aceh
2. Kepala Kemenag Banda Aceh

Assalamu'alaikum Wr.Wb.

Pimpinan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry dengan ini menerangkan bahwa:

Nama/NIM : **FATHUL HADI / 180202128**

Semester/Jurusan : XI / Pendidikan Bahasa Arab

Alamat sekarang : Prada Utama, Lamgugob, Banda Aceh

Saudara yang tersebut namanya diatas benar mahasiswa Fakultas Tarbiyah dan Keguruan bermaksud melakukan penelitian ilmiah di lembaga yang Bapak/Ibu pimpin dalam rangka penulisan Skripsi dengan judul ***Istikhdamu lu'batu ikhtibaril mughlafi ( Permainan Ujian Amplop ) litarqiyati qudrati tullabi 'alal mufradati bi MIN 4 Banda Aceh***

Demikian surat ini kami sampaikan atas perhatian dan kerjasama yang baik, kami mengucapkan terimakasih.

Banda Aceh, 30 Agustus 2023  
an. Dekan  
Wakil Dekan Bidang Akademik dan  
Kelembagaan,



*Berlaku sampai : 30 September*  
2023

Prof. Habiburrahim, S.Ag., M.Com., Ph.D.